



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 February 2013
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 14 июня 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Морехон (Эквадор)

затем: г-н Нуньес Москера (заместитель Председателя) (Куба)

Содержание

Утверждение повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Заслушание петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании будут изданы в качестве исправления.

12-37251 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/AC.109/2012/12; A/AC.109/2012/L.6)

2. **Председатель** информирует Комитет о том, что делегации Аргентины, Бразилии, Колумбии, Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса, Мексики, Парагвая, Перу и Уругвая выразили желание принять участие в рассмотрении Комитетом этого пункта. Он обращает внимание присутствующих на рабочий документ по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, подготовленный Секретариатом (A/AC.109/2012/12) и на проект резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2012/L.6).

Заслушание петиционеров

3. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционерам будет предложено занять места за столом петиционеров и удалиться после представления своих выступлений.

4. **Г-н Эдвардс** (Законодательное собрание Фолклендских островов) говорит, что в результате поражения Аргентины после незаконного вторжения и оккупации Фолклендских островов 30 лет назад, в стране был положен конец жестокой военной диктатуре и она пережила самый длительный период демократии в своей истории. К сожалению, ныне действующее правительство Аргентины упорно пытается лишить народ Фолклендских островов демократических прав и подчинить их иностранному господству. Непостижимо, что правительство Аргентины способно отказаться от недавнего прошлого, стремясь подвергнуть наказанию маленький мирный народ за то, что по ошибочному заявлению Аргентины произошло двумя столетиями ранее.

5. Вопреки голословным утверждениям правительства Аргентины аргентинцы имеют возможность приезжать на Фолклендские острова и селиться там. В манере, выдающей ее лицемерие, Аргентина утверждает, что борется за соблюдение прав человека и резолюций Организации Объединенных Наций, игнорируя при этом права жителей Фолклендских островов и принцип уважения права на самоопределение, закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций. Аргентина ведет экономическую войну против Фолклендских остро-

вов в разных формах, в том числе посредством прекращения сотрудничества и активных попыток нанести Фолклендским островам ущерб в сфере углеводородов, рыболовства и индустрии туризма.

6. За время, прошедшее после изгнания аргентинских сил в 1982 году, Фолклендские острова переросли свой колониальный статус и стали демократической заморской территорией Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. В постколониальной Конституции Фолклендских островов нашло отражение их стремление к продолжению внутреннего самоуправления и определению своего будущего, что они надеялись осуществлять без какой-либо враждебности и тактики запугивания со стороны соседнего государства.

7. Комитет безусловно осознал бы, насколько важно для народа Фолклендских островов продолжать осуществлять свое право на самоопределение, если бы кто-либо из его представителей побывал в стране; но приглашение от правительства Фолклендских островов так и не было принято, хотя предшественник Председателя посетил Аргентину. Он интересуется, как Комитет мог без такого визита принимать резолюции на основе беспристрастного и информированного мнения.

8. В соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций альтернативы принципу самоопределения не существует ни при каких обстоятельствах. Это право распространяется даже на народы, участвующие в споре по вопросу о суверенитете, вопреки претензиям Аргентины, упорствующей в своих попытках выхолащивания принципа самоопределения, изложенного в Уставе Организации Объединенных Наций. Поскольку принципы Устава имеют преимущественную силу по отношению ко всем другим международным соглашениям и резолюциям, странно, что в проекте резолюции, представленном на рассмотрение Специального комитета, вновь подтверждаются лишь некоторые из этих принципов. Согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи прямые переговоры между Соединенным Королевством и Аргентиной вопреки желанию народа Фолклендских островов будут нарушением его права на самоопределение и отрицанием основных прав человека. Более того, довод о том, что притязания Аргентины на Фолклендские острова обосновываются принципом территориальной целостности, не подкреплён фактами, поскольку

Фолклендские острова никогда не были аргентинскими и никакие аргентинские гражданские лица не были насильственно изгнаны оттуда в 1833 году. С тех пор несколько президентов Аргентины публично подтвердили отсутствие спора Аргентины с Великобританией по поводу Фолклендских островов.

9. Согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи народ самоуправляющихся территорий вправе использовать право на самоопределение посредством свободной ассоциации, интеграции или независимости. Однако, если народ свободным волеизъявлением решит сохранить свой статус, Организация Объединенных Наций признает существующее положение вещей. Как показал опрос избирателей, подавляющее большинство высказалось за то, чтобы остаться британской заморской территорией с правом полного самоуправления, рассчитывая на руководство со стороны Соединенного Королевства в отношении внешней политики и обороны ввиду не прекращающейся агрессивности Аргентины. В заключение, оратор выражает уверенность в том, что предстоящий референдум, проведение которого планируется правительством Фолклендских островов, продемонстрирует результат, аналогичный предыдущему опросу.

10. **Г-н Саммерс** (Законодательное собрание Фолклендских островов) говорит, что он рад вновь выступить с доводами относительно Фолклендских островов, но тем не менее обеспокоен в связи с тем, что это все еще необходимо в то время как народ Фолклендских островов ясно выразил желание сохранить свой ныне существующий политический статус. Фолклендские острова — успешная страна как экономически, так и политически, ее жители обладают определенной и четкой идентичностью. Аргентина все более энергично настаивает на своей нежелательной и необоснованной претензии на Фолклендские острова, утверждая — ошибочно, — что Организация Объединенных Наций исключила самоопределение применительно к населению Фолклендских островов, даже несмотря на то что это право защищается резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Несмотря на призыв Аргентины к обсуждению будущего жителей страны, не спрашивая их мнения, государства-члены не вправе по своему усмотрению отказываться от обязательства уважать право на самоопределение или игнорировать его; нельзя чтобы призывы к реформе Организации Объединенных Наций давали возмож-

ность Аргентине добиться своих целей в этом отношении.

11. Народ Фолклендских островов составляют выходцы из многих районов мира, они создали свою собственную культуру на основе самых разных влияний. Несмотря на то что их валовой внутренний продукт находится на уровне европейских стандартов и на наличие значительных резервов, Фолклендские острова сталкиваются с экономическими проблемами, которые усугубляются относительной изоляцией и мстительными попытками Аргентины задуть их экономику.

12. На Фолклендских островах продолжается экономический рост, более двух десятилетий страна сохраняет экономическую самостоятельность, положившись на Соединенное Королевство в отношении обороны в связи с незаконным вторжением Аргентины в 1982 году. Фолклендские острова не платят налоги Соединенному Королевству и не получают от него доход. Конституция Фолклендских островов, последний раз пересмотренная в 2009 году, содержит полный комплекс мер защиты основных прав и свобод в соответствии с Европейской конвенцией по правам человека, в том числе права на самоопределение. Власть четко разделена на исполнительную, судебную и гражданскую службы.

13. Жители Фолклендских островов не желают объединения с Аргентиной и вполне удовлетворены существующими ныне отношениями постколониального характера с Соединенным Королевством, которое однозначно заявило, что готово обсуждать вопрос о суверенитете, только если такое пожелание будет высказано населением Фолклендских островов. Аргентина строит свои настойчивые притязания на Фолклендские острова на основе их ложной интерпретации истории. На этих островах не было коренного населения и никакое гражданское население оттуда не изгонялось. Семьи, в настоящее время проживающие на Фолклендских островах, имеют местные корни с 1843 года. Большие группы аргентинского населения и других латиноамериканцев не могут проследить историю своих семей в этом районе так далеко, тем не менее у них есть право на самоопределение. Такие двойные стандарты, применяемые Аргентиной, в силу неоправданного желания владеть землей жителей Фолклендских островов, не превращают их в людей

второго сорта, лишенных равноправия, и с этим нельзя мириться.

14. В своей Конституции после 1982 года аргентинское правительство обещало восстановление — и по существу деколонизацию — Фолклендских островов, а также уважать интересы жителей, но не их желания. Желанием людей Фолклендских островов, мирно заселявших эту территорию в течение более полутора столетий, было, чтобы их просто оставили в покое и дали возможность продолжать свое развитие и обустроить безопасный дом для будущих поколений, чему всеми средствами препятствовал гораздо более крупный, агрессивный и безразличный сосед. В тридцатую годовщину их освобождения оратор призывает всех членов Специального комитета почтить память более тысячи молодых людей, погибших в войне 1982 года, и прославить свободу, справедливость и право жить в мире и гармонии. В ответ на призыв Аргентины к переговорам с Соединенным Королевством правительство Фолклендских островов предложило правительству Аргентины выслушать мнение народа этих островов в целях поиска путей сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, и сохранить окружающую среду Юго-Восточной Атлантики на благо будущих поколений жителей Фолклендских островов и Аргентины.

15. **Г-н Бетте** говорит, что начиная с 1982 года для него — жителя Мальвинских островов в четвертом поколении и выросшего там — невозможно продолжать жить на этой территории из-за того, что он поддерживает претензию Аргентины на суверенитет. Год за годом категорический отказ Соединенного Королевства подчиниться резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу о Мальвинских островах вынуждает Специальный комитет рассмотреть еще один проект резолюции, направленный на окончательное разрешение спора о суверенитете. Такое решение должно быть достигнуто в двустороннем порядке Аргентиной и Соединенным Королевством — единственными соответствующими сторонами.

16. Соединенное Королевство пытается манипулировать принципом самоопределения, чтобы увековечить колониальную ситуацию за счет народа Аргентины. Тем не менее резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи была принята не для того, чтобы колониальные державы могли закрепить завоеванные вооруженным путем территории, осно-

вав там представительское поселение колонистов. Статистические данные, выделенные из недавней колониальной переписи населения, свидетельствуют, что с 1982 года примерно одну треть гражданского населения составляют люди, которые родились в других странах и прожили на островах менее 10 лет. При этом наблюдается значительный рост колониального населения за счет политики управляющей державы по найму британских сотрудников наряду со строгими ограничениями на миграцию на острова для аргентинцев. Аргентина, напротив, в течение столетия приветствует любых коренных жителей Мальвинских островов, решивших поселиться в материковой Аргентине, и предоставляет им гражданство. Целенаправленные усилия управляющей державы по насаждению строгого британской позиции и сокрытию очевидных преимуществ укрепления отношений с материковой Аргентиной равносильны тоталитарной кампании запугивания и преследования инакомыслящих жителей Мальвинских островов.

17. Оратор подчеркивает, что на Мальвинских островах нет независимой власти; подавляющее большинство государственных должностных лиц — это граждане Соединенного Королевства, назначенные Британской Коронай. Поскольку население, представленное этими лицами, формировалось посредством строгого иммиграционного контроля, благосклонного к подданным Короны, оно никоим образом не может рассматриваться как народ, обладающий правом на самоопределение. Таким образом, очевидно, что не по праву, а благодаря военной мощи управляющая держава сумела сохранить текущую ситуацию в регионе. Эскалация британской военной активности в этом районе вызывает серьезную обеспокоенность у Аргентины и других стран региона. Соединенное Королевство использует самоопределение как ложный предлог для создания мощной военной базы на Мальвинских островах в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. В свете юридически обоснованного и признанного международным сообществом факта суверенитета Аргентины над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами, продолжающаяся британская колонизация Мальвинских островов представляет собой анахроничную и несправедливую ситуацию, которая должна быть окончательно разрешена мирным путем посредством двусторонних переговоров.

18. **Г-н Верне** говорит, что, как гражданин Аргентины, он связан с Мальвинскими островами в силу их глубокого значения как объекта спора о суверенитете и национальной идеи, восходящей к временам зарождения Аргентины как независимого государства. Помимо этого, история его собственной семьи тесно связана этой общей идеей, поскольку его прапрапрабабушка Мария Саез де Верне была замужем за Луи Верне — первым политическим руководителем и командующим на Мальвинских островах, назначенным правительством Буэнос-Айреса в 1829 году.

19. Оратор читает записи из дневника, который его прапрапрабабушка вела в тот год, живо описывающие ее дом и местное сообщество — микромир Мальвинских островов того времени. Этот рассказ свидетельствует о присутствии многонационального, но тем не менее в основном аргентинского населения, проживающего на аргентинской земле — это исторический факт, попытка скрыть который предпринята в искаженной версии событий, представленной Великобританией. Такая позиция никак не способствует продвижению к взаимопониманию между народами Аргентины и Великобритании.

20. Повседневные события, описанные в дневнике его предка, — работа, вступление в брак, рождение и воспитание детей, похороны умерших — также представляют собой действия по осуществлению контроля и владения и показывают, каким путем могла бы пойти история, если бы не жестокое империалистическое вмешательство и узурпация власти англичанами в 1833 году. Он уверен, что поселенцы, прибывшие из далеких стран, восприняли бы родину своих детей как свою собственную и надеялись бы на мирное будущее. С учетом этого оратор просит Специальный комитет содействовать конструктивному диалогу между Соединенным Королевством и Аргентинской Республикой с целью поиска мирного, справедливого и долгосрочного разрешения их спора о суверенитете.

21. *Заместитель Председателя г-н Нуньес Москера (Эквадор) занимает место Председателя.*

Проект резолюции A/AC.109/2012/L.6: Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

22. **Г-н Шмидт** (Чили), внося проект резолюции A/AC.109/2012/L.6 от имени спонсоров, говорит, что в ее тексте признается тот факт, что рассматриваемый вопрос касается специфической, особой ко-

лонияльной ситуации, которая отличается от других колониальных ситуаций в связи со спором о суверенитете между двумя государствами. Единственное средство прекращения такой ситуации — урегулирование посредством переговоров между правительствами обеих сторон. Таким образом, проект резолюции содержит обращение к сторонам с просьбой об усилении процесса диалога и сотрудничества посредством завершения переговоров с целью достижения решения согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

23. Данный вопрос имеет значение для стран Латинской Америки, о чем свидетельствуют принятые на различных региональных форумах заявления, в которых неоднократно выражается поддержка законных прав Аргентины в споре о суверенитете. Кроме того, Содружество стран Латинской Америки и Карибского бассейна недавно приняло специальное коммюнике по Мальвинским островам, в котором оно призывает обе стороны к скорейшему возобновлению переговоров в целях мирного разрешения спора о суверенитете.

24. Сохранение колониальных ситуаций в XXI веке — это анахронизм, которому необходимо положить конец. Чили воспринимает как печальный факт то, что, несмотря на затраченное время и многочисленные резолюции, принятые на сегодняшний день Организацией Объединенных Наций, между сторонами так и не началось никаких прямых дипломатических переговоров. Чили решительно поддерживает законные права Аргентинской Республики на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и окружающим их морским пространством и полагает, что двусторонние переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством — это единственный путь разрешения спора.

25. Отмечая, что наступление тридцатилетней годовщины конфликта из-за Мальвинских островов подчеркивает срочную необходимость поиска решения вопроса о Мальвинских островах, оратор призывает стороны к скорейшему возобновлению эффективных переговоров. Он надеется, что проект резолюции, как и предыдущие резолюции по данному вопросу, будет принят на основе консенсуса.

26. *Место Председателя занимает г-н Морехон (Эквадор).*

27. **Г-жа Фернандес** (наблюдатель от Аргентины), президент Аргентинской Республики, говорит, что в состав делегации ее страны входят представители противостоящих друг другу политических партий, которые объединила убежденность в том, что проблема Мальвинских островов выходит за пределы вопроса о суверенитете Аргентины, поскольку существование колониализма оскорбительно для мира, в котором столько жизней было отдано в борьбе за независимость. Аргентина перенесла и продолжает переносить огромные страдания, принесенные внутренними и внешними войнами; об этом могли бы рассказать матери солдат, прах которых покоится на Мальвинских островах. В Международный комитет Красного Креста передана просьба о направлении на Мальвинские острова группы судебных экспертов на поиски останков их сыновей.

28. Как свидетельствует рассекреченный доклад Раттенбаха, диктаторский режим Аргентины принял решение в одностороннем порядке предпринять военную кампанию, которая привела к событиям 2 апреля 1982 года. После перехода к демократии в 1983 году Аргентина стала международным лидером в области прав человека с уровнем свободы миграции, достигнутым немногими странами, радушно принимая граждан, приезжающих со всего мира. Среди свободного от космополитичности населения Аргентины на материке доля англичан даже больше, чем на Мальвинских островах, где каждый третий житель — военнослужащий.

29. Оратор выступает перед Специальным комитетом не в связи с событиями, которые произошли 30 лет назад, а с тем, что было за 180 лет до этого. В то время суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами был узурпирован, когда в 1833 году британский военный корабль заставил аргентинского капитана Хосе Марию Пинедо оставить острова. Англичанам, хотя они и были в XIX веке великой военно-морской державой, не удалось достигнуть цели своих первоначальных попыток взять под контроль Буэнос-Айрес в 1806 и 1807 годах из-за мужественного сопротивления народа.

30. Из письма, написанного в 1816 году аргентинским генералом Хосе де Сан-Мартинем, с просьбой прислать еще солдат и с вопросом относительно заключенных на Мальвинских островах, видно, что в то время там было не только население, но даже тюрьма. До провозглашения независимости Арген-

тины на Мальвинских островах сменилось 32 испанских губернатора. Помимо этого Утрехтским договором и Тордесильяским договором четко установлено, какие области находились под юрисдикцией Испанской империи.

31. В 1845 году англо-французский флот, блокировавший реку Ла-Плата, был разбит аргентинскими войсками. Это была третья попытка, а четвертая продолжается в виде постыдного анахронизма в XXI веке. Оратора поражает, каким образом Мальвинские острова, расположенные в 14 000 км от Соединенного Королевства и в 700 км от материковой территории Аргентины, могут объявляться британской территорией. Мальвинские острова являются частью Аргентины и входят в южноамериканский континентальный шельф.

32. Резолюция 2065 (XX) 1965 года Генеральной Ассамблеи стала первой из 11 резолюций о Мальвинских островах, принятой этим органом, в то же время 29 резолюций приняты Специальным комитетом, с бесчисленными заявлениями выступили: Союз южноамериканских наций (UNASUR), Общий рынок стран Южного конуса (МЕРКОСУР), СЕЛАК и Центральноамериканская интеграционная система, а также африканские и арабские государства. Но все напрасно, поскольку Соединенное Королевство воспользовалось привилегированным положением постоянного члена Совета Безопасности.

33. Переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством состоялись в 1974 году в режиме полной секретности в период третьего срока президента Перона, на что указывает письмо, в котором посол Великобритании в Аргентине излагает предложение о соглашении между королевой и президентом о форме кондоминиума. В нем пять основных элементов: i) аргентинский флаг и флаг Великобритании будут вывешиваться вместе; официальные языки — английский и испанский; ii) все уроженцы Мальвинских островов будут иметь двойное гражданство; iii) паспорта колонии будут заменены проездными документами, выданными кондоминиумом; iv) конституция и осуществление правовой системы будут адаптированы к условиям кондоминиума, губернаторы будут назначаться поочередно королевой и президентом; v) для других изменений в конституции потребуется соглашение о кондоминиуме.

34. Аргентиной было внесено встречное предложение, более благоприятное для аргентинской стороны: i) на общественных зданиях и во время государственных торжеств будут вывешиваться оба флага; ii) аргентинская и местная валюта, а также валюта Великобритании будет приниматься и продаваться по согласованному сторонами обменному курсу; iii) действующие паспорта будут заменены новым документом, установленным совместно обеими администрациями; iv) президент Аргентинской Республики и монарх Великобритании будут назначать общих глав администрации; v) официальными языками будут испанский и английский, и все официальные документы будут выпускаться на двух языках; vi) аргентинское и местное законодательство, также законодательство Великобритании будут приспособлены для применения в управлении островами; vii) уроженцы Мальвинских островов будут в сущности пользоваться привилегиями двойного гражданства — аргентинского и Великобритании; viii) каждый глава администрации будет назначать губернатора на двухлетний срок, первого назначит президент Аргентины, а другая сторона — министр внутренних дел или любое другое должностное лицо исполнительной власти, следующее в иерархии сразу за губернатором; ix) объединенная администрация будет постепенно интегрировать Мальвинские острова в политическую, экономическую, социальную и институциональную жизнь Аргентины. К сожалению, в июле 1974 года скончался президент Перон, а вскоре умер посол Великобритании, участвовавший в переговорах. Министерство иностранных дел и по делам Содружества Великобритании, понимая, что политическая ситуация в Аргентине нестабильна, прекратило переговоры, на которых соблюдались условия, предусмотренные резолюцией Организации Объединенных Наций.

35. Сегодня утром оратору было стыдно за англичан, когда она увидела так называемый флаг Фолклендских островов развевающимся на Даунинг-стрит, 10. В ходе конфликта погибли 649 аргентинцев и 255 подданных Великобритании, а впоследствии 449 аргентинцев и 264 подданных Великобритании совершили самоубийство. Она задается вопросом, какова была бы реакция немецкого народа, если бы германский флаг был вывешен под флагом Великобритании на Даунинг-стрит, 10, в дату безусловной капитуляции Германии в 1945 году, или что подумали бы японцы, если бы их флаг был вы-

вешен под флагом Соединенных Штатов в дату капитуляции их страны.

36. Аргентинский народ нельзя винить за диктатуру; на самом деле народ был против нее и стал ее жертвой. Поиск пропавших без вести родственников и друзей продолжается до сих пор. Начиная с 1983 года военнослужащие Аргентины участвуют только в миротворческих миссиях по всему миру. Аргентинских солдат нет в Ираке или Афганистане, и она задается вопросом, почему в этих странах не планируется проведение референдумов.

37. У Аргентины достаточно исторических, географических и политических доводов в обоснование своей позиции, не говоря уже о сельскохозяйственных и нефтяных ресурсах, расхищаемых в зоне мира. Страны региона поддерживают Аргентину не только из солидарности, но и из соображений самозащиты: Южный Атлантический океан является демилитаризованной зоной. Аргентина — лидер в области прав человека — также выступает лидером в вопросе о нераспространении ядерного оружия, несмотря на то что занимает наиболее передовые позиции в области ядерной науки в регионе.

38. Г-н Беттс был вынужден покинуть Мальвинские острова, поскольку подвергался там преследованиям, и оратору даже пришлось просить в качестве одолжения, чтобы родственникам тех, кто похоронен на Мальвинских островах, разрешили лететь туда самолетом. И все же Аргентина — мирная страна, чьи двери открыты широко, как нигде, — предложила обеспечить еженедельные рейсы из Буэнос-Айреса на Мальвинские острова. Тысячи англичан живут в материковой Аргентине, где действует весьма открытое миграционное законодательство. В немногих странах мира столько свободы и уважения прав на равноправие и свободу самовыражения.

39. Это не просто вопрос двусторонних отношений, это проблема глобального масштаба, поскольку Организация Объединенных Наций применяет разные стандарты к своим членам. Постоянные члены Совета Безопасности могут по своему усмотрению соблюдать или не соблюдать резолюцию Организации Объединенных Наций. Другое дело те, кто не является членом Совета Безопасности, за исключением конкретных случаев нарушения прав человека в странах, не имеющих нефти или других ресурсов, в отношении которых в международной

системе не наступает никаких последствий. Неуважение резолюций Организации Объединенных Наций со стороны Соединенного Королевства противостоит международным усилиям по достижению более справедливого, безопасного и равноправного мира.

40. Мир переходит в другую эпоху, хотя кое-кто, возможно, предпочитает старую систему. Вопрос о Мальвинских островах должен разрешиться скорее раньше, чем позже, чтобы люди могли жить в цивилизованном мире, где все следуют одним и тем же правилам. Защита южноамериканских природных ресурсов — вопрос регионального, а не национального масштаба. Защита роли многосторонних организаций, таких как Организация Объединенных Наций, — глобальная проблема, следует соблюдать резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей. Система Организации Объединенных Наций не сможет сохраниться, если одни страны уважают ее нормы и правила, а другие систематически их нарушают. В новую эпоху неизбежны перемены, и экономическое неравенство и несправедливость могут совершить то, что не удалось политике. Представления XIX века или периода после окончания Второй мировой войны сегодня неуместны.

41. Аргентина открыта для возобновления переговоров и, хотя переговоры 1974 года были прерваны, они продемонстрировали, что Соединенное Королевство признает наличие спора о суверенитете. Аргентина будет продолжать строго соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций. Тремя ключевыми моментами в переговорах в новую эпоху будут энергетика, продовольствие, наука и техника. Соединенному Королевству следует действовать более благоразумно, поскольку переговоры между двумя странами вскроют многие проблемы и приведут к образованию партнерств, служащих на благо всей Южной Америке и международному сообществу. Глобализация продвигается и ни одно государство не может действовать, не затрагивая других. Вопрос о Мальвинских островах — это не просто вопрос двусторонних отношений, территориальный вопрос или вопрос о суверенитете, поскольку он ставит проблему преодоления предубеждений.

42. Аргентина желает только распрощаться с анахронизмом колониализма и строить новую историю на основе диалога. Она никого не просит утверждать, что Аргентина права или что Мальвинские

острова являются аргентинскими, она просто призывает к диалогу. Ни одно государство не вправе отказываться от диалога и после этого называть себя поборником прав человека. Г-н Беттс и г-н Верне дали описание Мальвинских островов в прошлом, которые казались окрестностями Буэнос-Айреса или одной из провинций Аргентины с ее смешением культур и национальностей. Такова Аргентина и такой она была всегда. В заключение, оратор благодарит страны МЕРКОСУР, СЕЛАК и Центральноеамериканскую интеграционную систему, Специальный комитет по деколонизации, арабские и африканские страны и всех, кто высказался в поддержку мнения Аргентины о том, что колониализм должен быть ликвидирован полностью в интересах построения нового мира.

43. *Проект резолюции A/AC.109/2012/L.6 принимается.*

44. **Г-н Валеро Брисеньо** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что колониальные ситуации и оккупация стран и территорий иностранными державами представляют собой нарушение норм и принципов международного права. Практика колониализма и империализма, существующая с XVI века, свидетельствует, что применение военной силы до сих пор представляет угрозу в международных делах. Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова, а также окружающее их морское пространство принадлежат Аргентинской Республике и все народы Латинской Америки и Карибского бассейна поддерживают правое дело Аргентины. Это вопрос именно о суверенитете и нет никаких оснований ссылаться на принцип самоопределения, поскольку подданные Великобритании, заселившие аргентинскую территорию, являются не населением, подчиненным колониальной державе, а населением, перемещенным имперской Великобританией на Мальвинские острова.

45. Незаконная оккупация Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и окружающего их морского пространства противоречит духу и целям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Она противоречит принципам, установленным в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Многочисленные резолюции и декларации Организации Объединенных Наций, Организации амери-

канских государств и других региональных форумов, включая Декларацию от 17 марта 2012 года Совета министров иностранных дел UNASUR, содержат призыв к скорейшему разрешению спора о суверенитете.

46. **Г-н Нуньес Москера** (Куба) говорит, что Куба вновь подтверждает полную поддержку Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами. Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова останутся аргентинскими. К сожалению, никакого прогресса не достигнуто в поисках решения, несмотря на многочисленные резолюции, принятые Специальным комитетом, и поддержкой, выраженной на региональных форумах. Недавно СЕЛИАК выпустило специальное коммюнике по этому вопросу, с аналогичным заявлением 2 апреля 2012 года выступил кубинский парламент.

47. Оратор вновь обращается с призывом к достижению на основе переговоров справедливого и окончательного решения вопроса о Мальвинских островах, отметив необходимость диалога и сотрудничества между сторонами. Соединенное Королевство должно позитивно отреагировать на призывы Специального комитета к возобновлению двусторонних переговоров и скорейшему урегулированию спора. До тех пор пока не будет окончательного решения, не должно быть никаких односторонних действий, изменяющих положение Мальвинских островов, как оно определено в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей.

48. Южная Атлантика объявлена Организацией Объединенных Наций зоной мира и любые действия по ее милитаризации создадут излишнюю напряженность и не будут содействовать достижению решения на основе переговоров. Присутствие ядерного оружия в регионе безусловно несовместимо с положениями Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко).

49. **Г-н Чуркин** (Российская Федерация) говорит, что справедливое и взаимоприемлемое решение вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах должно быть достигнуто посредством двусторонних переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Делегация его страны приветствует приверженность Аргентины

установлению таких двусторонних контактов. В контексте спора о Фолклендских (Мальвинских) островах у делегации его страны вызывает обеспокоенность возможность милитаризации Южной Атлантики. Обеим сторонам следует строго соблюдать свои международные обязательства по Договору Тлателолко и дополнительным протоколам к нему.

50. **Г-жа Барруойн Машадо** (наблюдатель от Бразилии) говорит, что, несмотря на то что со времени окончания конфликта вокруг Мальвинских островов в 1982 году прошло 30 лет, вопрос о суверенитете до сих пор окончательно не решен. Неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к возобновлению дипломатических переговоров между сторонами всегда встречают конструктивную реакцию со стороны правительства Аргентины.

51. Бразилия поддерживает Совместное коммюнике, принятое главами государств МЕРКОСУР в декабре 2011 года, в котором они вновь подтвердили свою поддержку законных прав Аргентинской Республики в споре о суверенитете, касающемся вопроса о Мальвинских островах. Напоминая о региональной заинтересованности в скорейшем разрешении спора, главы государств подчеркнули, что военное присутствие Соединенного Королевства в регионе противоречит политике региона, направленной на поиск решения мирным путем. Они также вновь подтвердили свои возражения против односторонних действий британцев в спорной зоне, в том числе по разработке и использованию возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов Аргентины и проведению военных учений. Главы государств подчеркнули значение достижения мирного урегулирования согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям. В этом контексте бразильское правительство вновь подтверждает значение скорейшего возобновления переговоров и выражает поддержку миссии добрых услуг, возложенной Генеральной Ассамблеей на Генерального секретаря.

52. **Г-н Ван Минь** (Китай) говорит, что его страна сохраняет последовательную позицию по Мальвинским островам. Мирные переговоры по разрешению территориальных споров соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций и служат важным принципом, который должно соблюдать и продвигать международное сообщество. Китай надеется, что правительства Соединенного Королевства и Аргентины будут вести конструктивный диалог в со-

ответствии с резолюциями по этому вопросу Генеральной Ассамблеи в целях скорейшего достижения мирного и справедливого решения.

53. **Г-жа Рубиалес де Чаморро** (Никарагуа) говорит, что суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и окружающим их морским пространством не вызывает сомнений. Непризнание такого суверенитета равносильно одобрению нарушения территориальной целостности Аргентины. Мальвинские острова представляют явный случай колониального лишения собственности. Делегация Никарагуа призывает Генерального секретаря активизировать усилия по выполнению его миссии добрых услуг.

54. Важно отметить, что Аргентина всегда была готова к возобновлению переговоров и поиску разрешения спора. Эта позиция признана и поддержана международным сообществом, которое на различных региональных форумах высказывалось в поддержку возобновления переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства. Никарагуа отвергает одностороннее и незаконное решение Соединенного Королевства о проведении военных учений в регионе и использование возобновляемых и невозобновляемых ресурсов Аргентины.

55. Настало время, чтобы исчезли колониальные и империалистические анклавы на Мальвинских островах и эта территория была возвращена своему истинному и законному владельцу — государству Аргентина. Никарагуа полностью и безусловно поддерживает защиту Аргентиной своего законного права на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и окружающим их морским пространством, включая недра и природные ресурсы.

56. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что присутствие президента Аргентины на текущей сессии подчеркивает значение, которое придает Комитету Аргентина — государство, которое всегда уважало права народов, соблюдало международные резолюции и отвергало иностранную оккупацию и колониализм во всех его формах. Это также свидетельствует о глубокой приверженности Аргентины мирному разрешению конфликтов, в том числе вопроса о Мальвинских островах.

57. Принцип самоопределения не может применяться под предлогом сохранения существующего положения вещей в затянувшемся споре о суверенитете, который представляет угрозу для региональной безопасности Аргентины с 1833 года. После изгнания исконных аргентинских жителей на Мальвинских островах обосновались поселенцы из Великобритании, создав особую конкретную колониальную ситуацию, в которой отсутствует колонизированный народ и которая, таким образом, не подпадает под действие резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

58. Сирийская Арабская Республика поддерживает законное требование Аргентины относительно суверенитета над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и окружающим их морским пространством. Она отвергает все односторонние меры, предпринятые Соединенным Королевством на Мальвинских островах, такие как военные учения и разведка природных ресурсов, поскольку они препятствуют усилиям по началу конструктивного диалога и нарушают соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Соединенное Королевство обязано выполнять резолюции Специального комитета по спору о суверенитете и вступить в серьезные двусторонние переговоры. Милитаризация региона будет способствовать эскалации конфликта, а не его урегулированию, а развертывание Соединенным Королевством ядерного оружия в зоне, свободной от ядерного оружия, таким образом, будет серьезной ошибкой. Эпоха дипломатии силы прошла и конфликты должны разрешаться цивилизованными средствами.

59. **Г-н Турей** (Сьерра-Леоне) говорит, что его страна сохраняет последовательную позицию, считая, что вопрос о суверенитете относительно проблемы Фолклендских (Мальвинских) островов должен решаться посредством мирного урегулирования в процессе переговоров.

60. У самоуправляющихся территорий разные нужды, ожидания и заботы, поэтому Комитету следует заниматься каждым конкретным случаем в отдельности. Резолюцией 637 (VII) Генеральной Ассамблеи государства — члены Организация Объединенных Наций обязались отстаивать принцип самоопределения для всех народов и государств и признали самоопределение как необходимое условие пользования основными правами человека. Та-

ким образом, любое решение, не учитывающее пожелания жителей Мальвинских островов, пойдет вразрез с соответствующими положениями Устава Организации Объединенных Наций и будет равносильно отрицанию их основных прав человека и нарушению их права свободно определять свой политический статус и осуществлять экономическое, социальное и культурное развитие.

61. **Г-н Аиси** (Папуа — Новая Гвинея) говорит, что делегация его страны поддерживает пересмотр методов работы Специального комитета в целях достижения реальных результатов деятельности. Обновленный план работы должен включать реальные ориентиры для определения уровня продвижения самоуправляющихся территорий к самоопределению. Иначе Комитет не сможет выполнить свой мандат в рамках Третьей международной декады ликвидации колониализма.

62. Специальный комитет не может применять в своей работе единый подход ко всем. У каждой территории свои уникальные проблемы и обстоятельства и необходимость индивидуального подхода при сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами. Последовательные резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах не принесли значительных результатов, но оратор отмечает, что Аргентина через свои последовательно сменявшиеся правительства неоднократно подтверждала стремление добиваться удовлетворения своего требования мирными средствами. Однако в этом процессе должно неизменно учитываться стремление к самоопределению жителей Фолклендских (Мальвинских) островов.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.